| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**QUẬN GÒ VẤP**<br>**THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: 240/2017/QĐST-DS | *Gò Vấp, ngày 23 tháng 5 năm 2017* |

# QUYẾT ĐỊNH
# CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 15/5/2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 98/2017/TLST-DS ngày 17/3/2017.

## XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

## QUYẾT ĐỊNH:

**1.** Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP SGTT
Trụ sở: phường 8, quận 3, Tp. HCM
Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lã Ngọc M, sinh năm 1970
Văn bản ủy quyền số 280/2017/UQ.TTT ngày 01/3/2017

Bị đơn: Ông Nguyễn Hải Đ, sinh năm 1980
Địa chỉ: phường 12, quận Gò Vấp, Tp. HCM

**2.** Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Ông Nguyễn Hải Đ có nghĩa vụ thanh toán cho Ngân hàng TMCP SGTT số tiền 34.197.661 đồng (theo Giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng kiêm hợp đồng ký kết ngày 30/7/2010). Cụ thể là trả làm 04 lần, mỗi lần cách nhau 1 tháng, bắt đầu thực hiện từ tháng 15/6/2017. Và tiền lãi phát sinh theo hợp đồng tính trên dư nợ gốc từ ngày 16/5/2017 cho đến khi trả hết nợ. Các bên tự thực hiện việc giao nhận tại Ngân hàng.

Nếu ông Nguyễn Hải Đ vi phạm nghĩa vụ trả nợ như nêu trên thì Ngân hàng TMCP SGTT có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền tổ chức thực hiện trả nợ làm một lần.

- Về án phí dân sự sơ thẩm hòa giải thành ông Nguyễn Hải Đ phải chịu là 855.000 đồng. Hoàn lại cho nguyên đơn tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số AA/2016/0018058 ngày 17/3/2017 của Chi cục thi hành án dân sự quận Gò Vấp, Tp. HCM.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi

hành án dân sự.

***Nơi nhận:***
- Đương sự;
- VKSND QGV;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Lê Tứ Nhị**